

ADDITIONS ET CORRECTIONS.

AU TOME I.

Page	Au lieu de	lisez
57 ligne 2	imitant	invitant
88 „ 11	Calvyn	Calepin
89 N ^o . 49	<i>Ajoutez</i> : Elle est la réponse au N ^o . 47 ^b .	
91	<i>La note 5 doit être supprimée.</i>	
162 „ 2 ligne 3	1640	1646
164 „ 1	en 1651	le 11 mai 1652
„ 2	<i>Changez-la ainsi :</i> ²⁾ a) Theoremata Mathematica Scientiae Staticae de ductu ponderum per planitiem rectè et obliquè Horizontem decussantem. Defendenda ac demonstranda in Collegio Societatis Jesu Louanij a Gualtero van Aalst Antverpiensis. Praefide R. P. Gregorio a S. Vincentio Math. Profefs. eiusdem Societatis Religiosis, die 29 Julii ante Mtridiem [sic] Anno 1624. Lovanii, Typis Henrici Haftenii. 1624, in-4 ^o , oblong.	
	b) Theoremata Mathematica Scientiae Staticae de ductu ponderum per planitiem rectè et obliquè Horizontem decussantem. Defendenda ac demonstranda in Collegio Societatis Lovanii a Joanne Ciermans Ducifilivio. Praefide R. P. Gregorio a S. Vincentio Math. Profefs. eiusdem Societatis Religiosis. Die 29 Julii post Merid. anno 1624. Lovanii, Typis Henrici Haftenii. 1624, in-4 ^o , oblong.	
165 ligne 10	imitaveris Archimedesem	imitareris Archimedesem ²⁾
	<i>et ajoutez la note :</i> ²⁾ Sarafà désigne ici le père J. C. de la Faille.	

Page	Au lieu de	lisez
170 ligne 12	certe alterum	certe alterum ¹⁾
	<i>et ajoutez la note: 1)</i> Huygens désigne ici le père J. C. de la Faille;	
185 note 1 ligne 5	Bouchove	Bouchovt
216 „ 2 du Père		de Gérard
229 ligne 12	cujus copia	cujus copia ¹²⁾
	<i>et ajoutez la note: 12)</i> Consultez la Lettre N ^o . 150.	
299 note 2 en 1611		en 1611 à Prague
514 „ 2 en 1633 (ou 1640)		en 1623
610 ligne 25	Contributions aux Commen- taires de van Schooten	Illustrium quorundam problematum construc- tiones

AU TOME II.

Page	Au lieu de	lisez
2 ligne 13	Le pailleur	Le Pailleur ⁶⁾
	<i>et ajoutez la note: 6)</i> Le Pailleur, fils d'un lieutenant d'infanterie, mourut dans un âge avancé, en 1651. Il fut intendant du comte de Saint-Brisse, puis de la maréchale de Thémis; il était connu pour sa probité et sa gaieté. Ami du président Pascal, père de Blaise Pascal, il était mathématicien autodidacte. Cependant il n'a rien publié sur les mathématiques, mais bien des vers burlesques.	
71 note 1	<i>Biffez:</i> Probablement	
215 ligne 1	oras	cras
454 note 3 ligne 6	prêtre Jésuite	prêtre, en 1692 évêque d'Avranches; en 1700 il s'installa à Paris dans la maison des Jésuites
571 „ 4 ligne 1	filie	petite-fille

AU TOME III.

Page	Au lieu de	lisez
17 note 10 ligne 1	Pettre	Vettre
37 „ 10	iceret	iceret cum
	<i>Ajoutez:</i> L'autre poème est intitulé: Ad Aegidium Menagium, hominum judicia nullius esse momenti.	
102 „ 6 ligne 1	Lettre N ^o . 510	Lettre N ^o . 310
122 „ 11	viribus	virili

Page	Au lieu de	lisez
124 note 1	1627	avril 1628
129 ligne dernière	poca	poco
133 „ 3	adverfariis	adverfariis
134 „ 23	poterat	poterit
	„ 10 <i>d'en bas</i>	proficiscam
153 „ 1	ono	fono
154 „ 27	perlofrano	per lo frano
165 note 2	arco	aria
181 „ 11	<i>Biffez:</i> dont elle était veuve	
208	<i>Changez la note ainsi: 1)</i> Israel Henriet, fils du peintre Claude Henriet, naquit à Nancy en 1618 et mourut à Paris en 1665.	
219 note 5 a)	Constantia	a) Constantia, qui épousa Christiaan Thibault (voir la Lettre N ^o . 910, note 3).
248 N ^o . 843	<i>Ajoutez:</i> Ricci y répondit par la Lettre N ^o . 1027.	
	note 7	anticritique
263 „ 5	De	Sebastian de Laurens, seigneur de
271 „ 3 ligne 3	on il	où il
314 ligne 10	meridio	meridie
	„ 2 <i>d'en bas</i>	agerint
315 note 8 ligne 4	Lettre N ^o . 874	Lettre N ^o . 872
	ligne 7 <i>d'en bas</i>	cingere
	„ 3 „	eminat
316 „ 13	Soli-	Sol-
323 N ^o . 889	[avril 1661]	[janvier 1662]
	Appendice au N ^o . 888	Elle a été publiée dans „Sprat History of the Royal Society, 1702” avec quelques variantes dans la table des expériences.
	note 1	<i>Ajoutez:</i> Le rapport sur la seconde série de ces expériences, exécutée à Whitehall, fut lu le 29 janvier 1662. La copie de ce rapport-ci, la pièce 889, fut envoyée par Moray avec la Lettre N ^o . 968. Consultez la Lettre N ^o . 981.
365 „ 1	De	De claris interpretibus et de
„ 6	Louis	Luiz
370 „ 3 a)	Mademoiselle	Maria Christina
382 ligne 16	<i>ἐνδελήθειον</i>	<i>ἐνδελήθειον</i>
390 note 5 <i>et passim</i>	Cuzeau	Cureau
391 ligne 16	citurus	sciturus
394 „ 9	desideram	desiderabam
416 N ^o . 933	<i>Ajoutez:</i> Elle a été publiée dans „Birch, History of the Royal Society. 1756.”	
424 ligne 3	cōnlinius	concinnius
425 note 4	Cornelia	Cornelia Elisabeth

Page	Au lieu de	lisez
432 N ^o . 938	à [Christiaan Huygens]	à [Ph. E. Vegelin van Claerbergen ¹⁴⁾ ¹⁵⁾
	<i>et ajoutez les notes: 14) Philips Ernst Vegelin van Claerbergen, fils d'un père de même nom, naquit le 10 octobre 1613 et mourut le 6 février 1693; il était premier conseiller et majordome du prince Willem Frederik van Nassau. Il épousa, le 22 janvier 1643, Folkje Hessels van Sminia (morte le 13 avril 1658) et puis, en 1660, Josina Fredericks Ruysch van der Eng, morte à Leeuwarden le 2 juillet 1700.</i>	
	^{15) En effet, dans sa Technica Curiosa, Liber II, Proemium, pages 87 et 88, [Edition de 1664] Schott parle de l'envoi du livre de Boyle par Ph. E. Vegelin et, page 234, de sa correspondance avec A. Deusing. Par conséquent il faut admettre que cette lettre, écrite de la main de Schott, fut envoyée à Ph. E. Vegelin van Claerbergen.}	
432 et 434	<i>Il faut biffer les notes 1) et 13).</i>	
454 ligne 1	d'en bas retentia	retenta
456 note 3	N ^o . 135	N ^o . 133
486 "	3 ligne 2 intrigant	intrigant
521 "	9 " 6 dubio	dubito
578 ligne 3	<i>Ajoutez: normales</i>	
583 "	8	<i>Ajoutez: ZOOLOGIE. 296*, 307, 311, 389.</i>

AU TOME IV.

Page	Au lieu de	lisez
3 note 1	475, 476 et	475, 476, 479 et
5 ligne 8	d'en bas Summam	Summa
8 N ^o . 953	<i>Ajoutez: R. Moray y répondit par les Nos. 993, 997.</i>	
note 2	note 13	note 10
15 "	2 Pro erbs	Proverbs
17 ligne 7	piëtor	piëtor ?)
	<i>et ajoutez la note: 2) Munnickhiovius. Consultez la Lettre N^o. 987, note 1.</i>	
18 "	3 demandez ³⁾	demandez
"	8 d'en bas qu'il nous	qu'il uous
"	6 " en... sieure	eu... sieure
"	2 " Viuiani	Viuiani
note 1	ligne 2 note 12	note 11
19 N ^o . 961	<i>Appendice au N^o. 260</i>	
ligne 4	d'en bas il faut	il faut
note 2	<i>comprendre</i>	
20 ligne 5	<i>dans la</i>	

Page	Au lieu de	lisez
21 ligne 10	se fera	se fera
22 "	7 d'en bas Vicquefort	Vicquefort
" 1 "	si	si d'
note 5	<i>exécuté</i>	
23 ligne 2	Amprou	Ampion
" 3	notte	notre
N ^o . 963	<i>Ajoutez: R. Moray y répondit par le N^o. 993</i>	
28 N ^o . 965	<i>Ajoutez: Elle a été publiée dans „Birch, History of the Royal Society” 6).</i>	
	<i>et ajoutez la note: 6) Mais avec des changements notables; la démonstration désapprouvée par Huygens dans sa Lettre N^o. 976, y est remplacée par celle que Brouncker donna dans sa Lettre N^o. 995.</i>	
29 ligne 10	by the greater	by the greater ?)
	<i>et ajoutez la note: 7) Lisez: lesser</i>	
30 note 5	<i>continue</i>	
31 "	2 Hendrik de Moucheron. Consultez la Lettre N ^o . 922.	Munnickhiovius. Consultez la Lettre N ^o . 922.
34 N ^o . 968	<i>y répondit par le N^o. 981</i>	
39 ligne 14	<i>survenue</i>	
50 N ^o . 976	<i>y répondit par le N^o. 994, et W. Brouncker par le N^o. 995.</i>	
54 ligne 12	<i>quoy que</i>	
58 note 1	<i>Samuel de</i>	
61 N ^o . 982	<i>y répondit par le N^o. 1021</i>	
62 ligne 8	d'en bas le temps	ce temps
note 7	ligne 1 note 1	note 9
74 "	5 Gabian	Gabian de
75 ligne 2	<i>lettre 8)</i>	
	<i>et changez le numéro de la note 8 en 9</i>	
78 "	12 propositions	propositions 9)
	<i>et ajoutez la note: 9) Lisez: proportions</i>	
80 N ^o . 991 et page 81 N ^o . 992	<i>La copie Une copie</i>	
note 1	ligne 3 mains	moins
88 N ^o . 995	<i>Ajoutez: Elle a été publiée, avec des variantes, dans „Birch, History of the Royal Society” 12).</i>	
	<i>et ajoutez la note: 12) Notre pièce contient seulement une partie du mémoire imprimé.</i>	
note 1	de la page	de la page 28
	<i>Changez l'ordre des notes 1) et 2)</i>	
90 ligne 2	d'en bas from	from

Page	Au lieu de	lisez
91 ligne 2 ^o) &c.	¹¹⁾ &c. et changez le numéro de la note 6 en 11.	
note 2 Prince.	Prince Willem III.	
100 „ 13 ligne 3 France	maréchal de France	
103 „ 11 mourut	naquit en 1580 et mourut	
„ 11 ligne 3 1653	1653. Il épousa Isabeau de Vogelaer et en eut cinq enfants.	
104 N ^o . 1002. Appendice au N ^o . 1004	Appendice au N ^o . 1001	
110 ligne 14 Leuwen	Leeuwen	
121 „ 15 fois	fois ¹³⁾ et ajoutez la note: ¹³⁾ Voir l'objection 1.	
131 „ 9 Indien ⁴⁾	Indien ⁵⁾ et changez le numéro de la note 4 en 5.	
133 „ 3 d'en bas par estè	pas estè	
137 „ 4 Moggerhill ⁷⁾	Moggerhill ¹³⁾	
„ 10 d'en bas Mariane ⁸⁾	Mariane ¹⁴⁾ et changez les numéros des notes 7 et 8 en 13 et 14	
147 ligne 11 foule	foule	
148 N ^o . 1022 par le N ^o . 1034 ⁴⁾	par le N ^o . 1034	
154 ligne 13 d'en bas Theveut	Thevenot	
„ 3 „ Saturne	Saturne ⁴⁾ et ajoutez la note: ⁴⁾ Sur le „Systema Saturnium” voir la Lettre N ^o . 640, note 2.	
158 note 6 ligne 3 prefente	prefente	
179 „ 1 note 4	note 5	
180 „ 11 Goullier	Goullier	
183 „ 3 note 10	note 15	
„ 6 Bruyninx	Bruyninx	
„ 12 François	François	
186 traduction, ligne 3 rende	rendu	
190 N ^o . 1040 répondit par le N ^o .	répondit par le N ^o . 1050	
191 note 2 ligne 2 dour	pour	
„ 2 „ 3 Keppler	Kepler	
„ 2 „ 10 priuum	primum	
„ 2 „ 11 Audromedae	Andromedae	
193 „ 12 Constantyn Huygens	Philips Doublet. Consultez la note 1	
„ 13 Monmort	Monmor	
„ 15 van Dhona	von Dhona	
194 „ 21 ligne 4 d'en bas ou J. B.	ou Sr. B.	
201 „ 6 „ 6 exprefs	exprefs	

Page	Au lieu de	lisez
204 note 5 ligne 4 que	que	
207 „ 6 note 3	note 4	
214 „ 9 ligne 5 tranquilles	tranquille	
219 ligne 17 finde	finde	
228 „ 2 d'en bas fois	10 fois	
229 note 10 Leu	le Leu	
233 „ 2 Sur M. de	Sur de	
235 ligne 11 figure	figure	
241 „ 11 d'en bas Doelen	Doelen ⁸⁾ et ajoutez la note: ⁸⁾ Voir la Lettre N ^o . 1067, note 3.	
251 note 12 excogitatum	excogitatum	
252 ligne 1 d'en bas Pucelle ⁷⁾	Pucelle ⁵⁾	
253 note 10 note †	note 6	
257 ligne 5 Ministres	Ministres ⁸⁾ et ajoutez la note: ⁸⁾ Probablement Huygens fait allusion ici à Job. Agricola.	
258 note 3 N ^o . 1073	N ^o . 1072.	
259 „ 3 et 969	et 966	
265 ligne 9 hevelius ⁴⁾	hevelius ⁹⁾ et changez le numéro de la note 4 en 9.	
270 note 17 ligne 3 facillime	facillime	
„ 17 „ 5 in Franconiâ	Franconiâ	
„ 17 „ 6 Nombengensis	Noribergensis	
272 „ 6 note 4	note 6	
273 „ 16 locution . . . usistée	locution . . . usitée	
279 „ 7 uit quartier	int quartier	
„ 11 Changez-la ainsi: Peut-être le consul Suerius. Consultez la Lettre N ^o . 1079, note 8.		
„ 13 Changez-la ainsi: Consultez sur cette bien-aimée la Lettre N ^o . 1172, note 6.		
285 „ 6 famille de	famille van	
292 „ 3 note 2	note 4	
294 „ 6 3 avril 1662 [Dagboek]	23 mars 1662, [Dagboek], il y arriva le 3 avril	
295 „ 7 1662	1662 [V. st.]	
296 „ 9 ligne 3 Sir William	Lord William	
301 „ 2 note 14	note 4	
303 „ 6 „ 4 CIICCLVIII	CIICCLVIII.	
318 ligne 12 voyage	voyage ⁵⁾ et ajoutez la note: ⁵⁾ Dans la suite il n'est plus question de ce voyage.	
319 note 8 ligne 4 26 janvier	28 janvier	
322 „ 2 Changez-la ainsi: Les carosses de Blavet. Consultez la Lettre N ^o . 1104, note 5.		
323 „ 2 note 5	note 6	

<i>Page</i>	<i>Au lieu de</i>	<i>lisez</i>
324 ligne 1	Montmor ²⁾	Montmor ²¹⁾
	<i>et changez le numéro de la note 9 en 21.</i>	
note 9	an 1642 a	en 1642 à
325 ligne 4	particulierem	particulierem
338 " 2	precedente ¹²⁾	precedentem ¹³⁾
	<i>et changez le numéro de la note 12 en 13.</i>	
350 note 10 ligne 1	filles	soeurs
	<i>et ajoutez: Ces sœurs sont</i>	
	<i>a) Anna Catharina des Marets, baptisée à Bois-le-Duc le 3 mai 1637. Elle épousa Pierre Guerin et mourut en janvier 1697.</i>	
	<i>b) Abigail des Marets, baptisée à Bois-le-Duc le 29 octobre 1638.</i>	
351 ligne 3	Borri ¹²⁾	Borri ¹⁴⁾
	<i>et changez le numéro de la note 12 en 14</i>	
363 note 5	note 7	note 8
" 6	ligne 4 it... of	its... of
365 N°. 1127	L. H. de	H. L. H. de
367 note 18	Utefulnefs	Utefulnefs
368 " 19	N°. 909, note 11	N°. 1032, note 2.
370 " 1	note 7	note 8
378 " 9	ligne 12 Welt-ich	Welt
379 ligne 6	vouffupplye	vous supplye
391 " 16	cet	cet ¹⁴⁾
	<i>et ajoutez la note: ¹⁴⁾ Lisez: c'est</i>	
403 N°. 1150.	Chapelain II 18 3	Chapelain II 1883
421 note 4	Constantims	Constantinus
" 5	note 10	note 11
423 " 15	ligne 6, en	; en
424 " 4	Bouilliau	Boulliau
425 " 4	Cornelia	Cornelia Elisabeth
434 " 3	note 8	note 18
441 " 4	Ryckaardt	Rijckaert
442 " 13	ligne 4 Joan van	Joan
449 " 2	Probablement	Probablement
453 ligne 5	frere ⁶⁾	frere ⁵⁾
454 note 7	Vredenburg	Vredenburgh
" 11	ligne 1 et 7 Schouwenburch	Schouwenburgh
455 " 16	" 3 1627	1637
459 " 8	" 3 Eclipses of	Eclipses of
463 " 2	Appendice]	Supplément]
464 " 8	note 10	note 11

<i>Page</i>	<i>Au lieu de</i>	<i>lisez</i>
465 ligne 2	d'en bas Bourgogne	Bourgogne ²⁰⁾
	<i>et ajoutez la note: ²⁰⁾ Il s'agit ici de Sebastian Chieze. Consultez les Lettres Nos. 1205 et 1212.</i>	
491 ligne 4	Monsieur	Mifler
509 note 5	ligne 7 ces plans	ses plans
" 8	page 504	page 506.
512 ligne 12	vour	vous
517 N°. 828 ^a	21 janvier	11 janvier



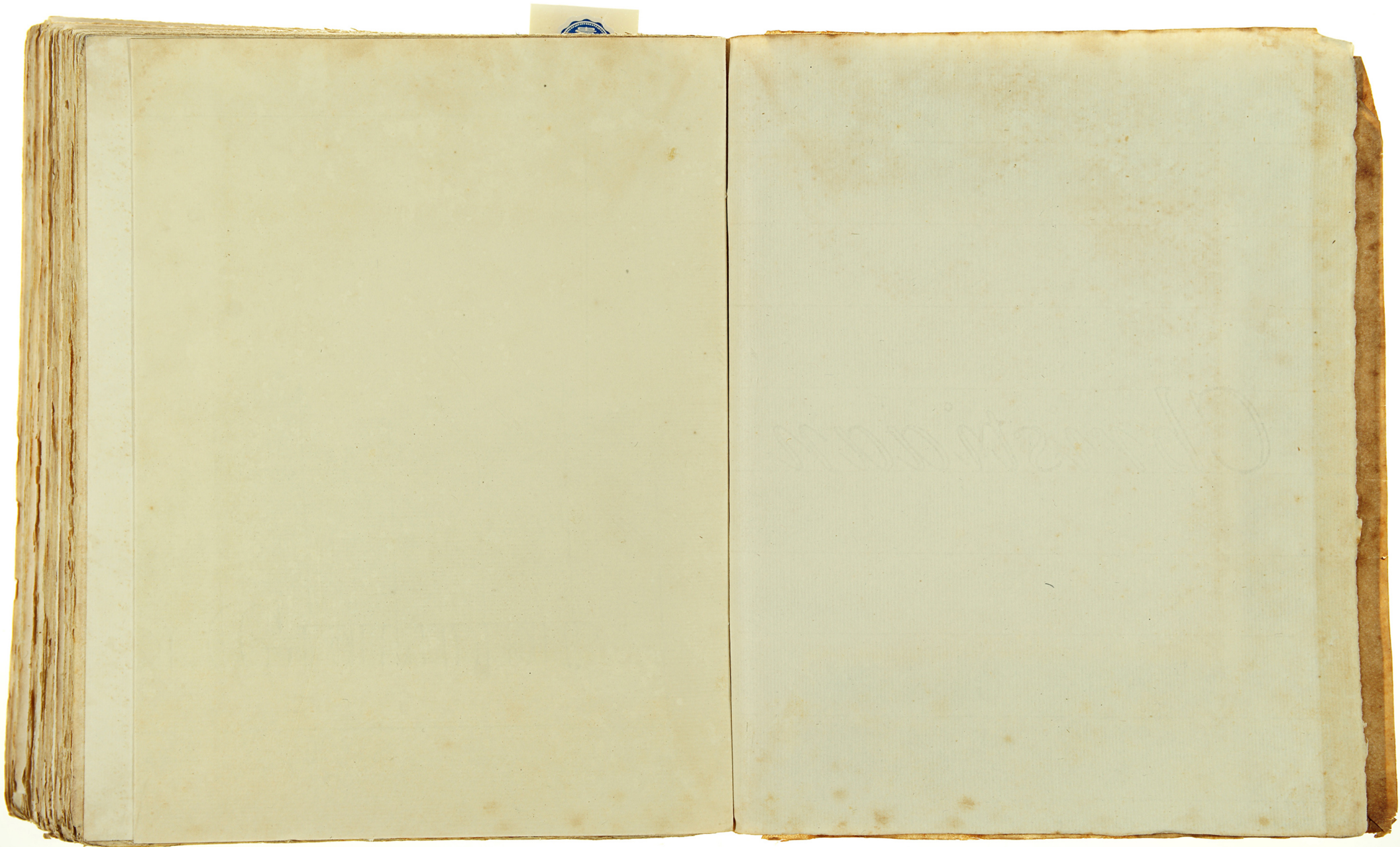


SOMMAIRE.

CORRESPONDANCE. LETTRES N ^o . 948—1197	1
SUPPLÉMENT	505
TABLES.	
I. LETTRES	523
II. LISTE ALPHABÉTIQUE DE LA CORRESPONDANCE	532
III. PERSONNES MENTIONNÉES DANS LES LETTRES	538
IV. OUVRAGES CITÉS DANS LES LETTRES	562
V. MATIÈRES TRAITÉES DANS LES LETTRES	568
ADDITIONS ET CORRECTIONS	579



in de Pieter Loc









Vue de la maison et du jardin de Constantijn Huygens, père, d'après un Dessin de Pieter Post, gravé en 1637
Engraving de M. M. Curck et Bingen Haarlem